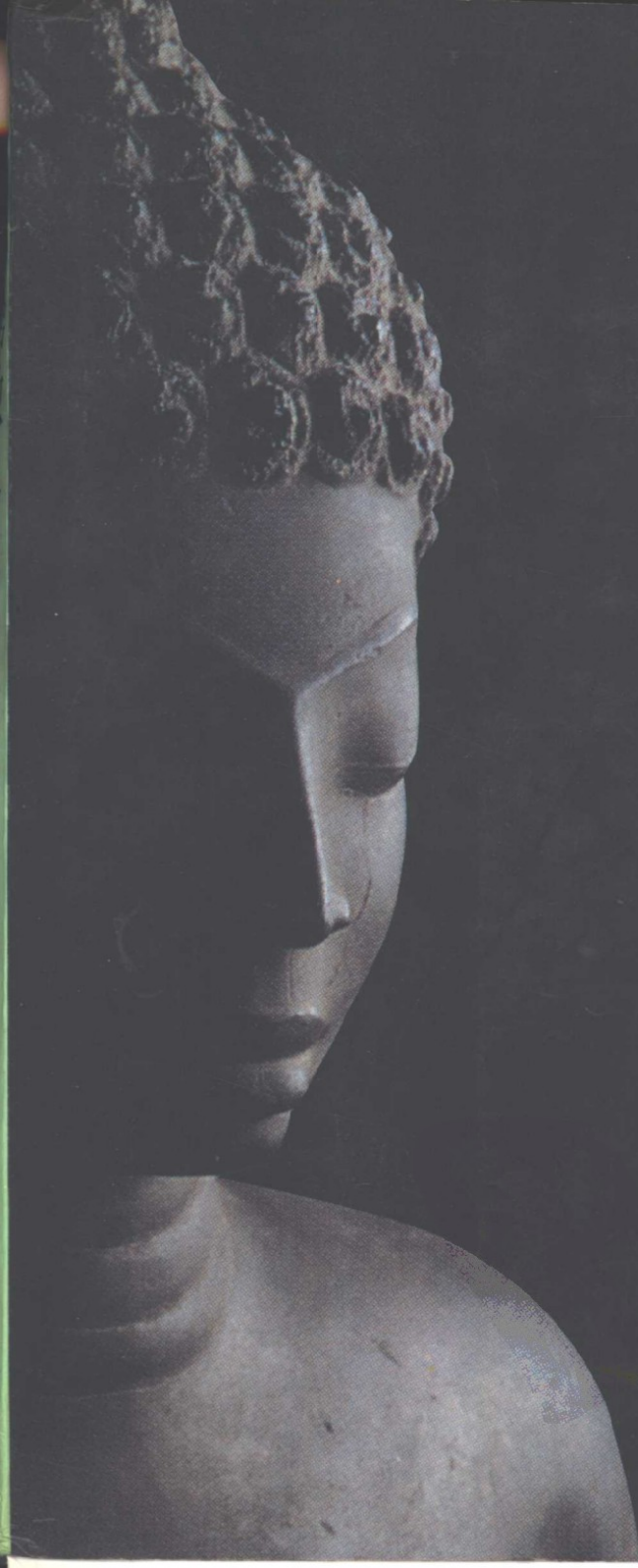


佛教史料學

藍吉富 著

現代佛學叢書

傅偉勳・楊惠南主編 /  東大圖書公司



現代佛學叢書

佛教史料學

藍吉富 著

傅偉勳・楊惠南主編／



東土圖書公司

Bmt62/02



國家圖書館出版品預行編目資料

佛教史料學／藍吉富著．--初版．--

臺北市：東大發行：三民總經銷，
民86

面； 公分．--（現代佛學叢書）

ISBN 957-19-2115-7（精裝）

ISBN 957-19-2116-5（平裝）

1. 佛教-史料

220.21

86006455

國際網路位址 <http://sanmin.com.tw>

◎ 佛教史料學

著作人 藍吉富

發行人 劉仲文

著作財產權人 東大圖書股份有限公司

臺北市復興北路三八六號

發行所 東大圖書股份有限公司

地 址／臺北市復興北路三八六號

郵 撥／〇一〇七一七五——〇號

印刷所 東大圖書股份有限公司

總經銷 三民書局股份有限公司

門市部 復北店／臺北市復興北路三八六號

重南店／臺北市重慶南路一段六十一號

初 版 中華民國八十六年七月

編 號 E 22049

基本定價 肆 元

行政院新聞局登記證局版臺業字第〇一九七號

有 著 權 引 不 准 侵 害

ISBN 957-19-2116-5（平裝）

《現代佛學叢書》總序

本叢書因東大圖書公司董事長劉振強先生授意，由偉勳與惠南共同主編，負責策劃、邀稿與審訂。我們的籌劃旨趣，是在現代化佛教啟蒙教育的推進、佛教知識的普及化，以及現代化佛學研究水平的逐步提高。本叢書所收各書，可供一般讀者、佛教信徒、大小寺院、佛教研究所，以及各地學術機構與圖書館兼具可讀性與啟蒙性的基本佛學閱讀材料。

本叢書分為兩大類。第一類包括佛經入門、佛教常識、現代佛教、古今重要佛教人物等項，乃係專為一般讀者與佛教信徒設計的普及性啟蒙用書，內容力求平易而有風趣，並以淺顯通順的現代白話文體表達。第二類較具學術性分量，除一般讀者之外亦可提供各地學術機構或佛教研究所適宜有益的現代式佛學教材。計畫中的第二類用書，包括(1)經論研究或現代譯注，(2)專題、專論、專科研究，(3)佛教語文研究，(4)歷史研究，(5)外國佛學名著譯介，(6)外國佛學研究論著評介，(7)學術會議論文彙編等項，需有長時間逐步進行，配合普及性啟蒙教育的推廣工作。我們衷心盼望，關注現代化佛學研究與中國佛教未來發展的讀者與學者共同支持並協助本叢書的完成。

傅偉勳 楊惠南

自序

初入佛學之門的人，往往容易為佛書之卷帙浩繁而興嘆。大藏經有漢文、藏文、日文、與巴利語等類。而單是漢文大藏經一類，就有數十種之多。加上藏文、日文、及南傳巴利語系的各種三藏，已足可構成一個佛教圖書館的基本規模。而自十九世紀末以來，中外諸國也編輯了不少佛教叢書與工具書。新舊佛典的混合，更使佛教典籍形成一個龐大的文獻群。

面對這些圖書館中的「方外文獻群」，一般人之容易望而卻步是可想而知的。而初學者面對這些典籍時也常會生起種種疑問。譬如：這些不同文字、不同時代的大藏經，彼此之間究竟有何差異？其中所包含的究係那些佛典？當我們要研究佛教的某一問題時，該如何利用大藏經、叢書或工具書去蒐集相關資料？

凡此種種，都是初學者容易滋生的困惑。本書的撰寫動機，即是企圖為上列問題提出若干嘗試性的解答。筆者希望讀者在閱讀本書過後，對於龐大的佛教史料群能有初步的認識；對佛教史料的類別、特性、及蒐集方法能有初步的理解。

本書總共包含五章。第一章是大藏經的綜合討論，而重點則在漢文大藏經的內容及使用方法。第二章討論的是現代人所編的佛教叢書與工具書，這是研究者在蒐集史料及發掘問題時所需用的鑰匙，是初學者應該多加注意的。其次三章，分別論述印度、中國、南傳、日本等系佛教的史料。內含各系佛教特

質的陳述、基本史料或輔助史料的分佈、以及研究資訊等項。最後一章談的是應用佛教史料時所常遇到的某些問題，包含譯本、版本、經錄、偽書、藏外文獻等項。

本書是筆者十餘年來授課講義的總整理。十幾年來，筆者所開的課，從「佛典目錄學」，而調整為「佛教文獻學」，近幾年則改為「佛教史料學」，這種遞嬗調整的考量依據，主要是在佛教研究的實用性。筆者希望所開課程的內容，能對學生有研究方法上的效驗，而不是單純地論述佛教典籍。

這一門課在中外學術界似未見有人開設過。相關著述也罕見有人出版。坊間偶有介紹大藏經的書，但與筆者所擬陳述的方向仍有若干距離。因此，本書的撰寫方式，大多依據個人的教學經驗與思考。在這種缺乏借鑑的情況下，要寫得盡如人意是相當困難的。其必有甚多疵漏，自在意料之中。作始者難，讀者或能鑒諒。

本書之出版，首先必須感謝聖嚴法師。他所創辦的中華佛學研究所，提供筆者講授此一課程的機會。書中的絕大部份內容，都是在準備授課時所草擬出來的。該所前任代理所長方寧書教授與現任所長李志夫教授對筆者的指導與關注，也令筆者銘感五內。此外，該所同學所顯現的佛學研究熱忱，也對筆者的授課與出書，有甚大的鼓舞。

最後，必須一提的，是十餘年來對筆者照拂有加的妙心寺住持傳道法師。在臺灣，一個專業的佛學研究者要養家糊口是不太容易的。筆者在中年過後，曾有幾度產生為謀衣食而改行的念頭。然而終於未曾放棄佛學研究的原因之一，即是傳道法師對筆者的信任與支持。自一九八六年以來，由於法師的推薦

與囑託，筆者先後編輯了《中華佛教百科全書》、《印順、呂澄佛學辭典》、《臺灣佛教辭典》等書，目前又在籌劃《佛教修持大辭典》的編輯事宜。這些工具書的出版意願，固然明顯表現出法師對佛教文化工作的熱忱與特識，但對筆者而言，其實更彰顯法師對一位佛教文化工作者的關懷情誼。《佛教史料學》一書的撰寫，表面上似與法師無關，實則如果沒有他在其他方面的支持，筆者勢必會為謀衣食而無暇及此。

將本書介紹給東大圖書公司的傅偉勳教授，是筆者誼兼師友的結義老大哥。本書撰寫期間，傅教授即告溘逝於美國。因此，出版後已無法面請老大哥指正。生命之無常如此，令人扼腕太息。

一九九六年十二月於臺北·聽雨僧廬

現代佛學叢書（一）

書名	作者	出版狀況
臺灣佛教與現代社會	江燦騰	已出版
學佛自在	林世敏	已出版
達摩廓然	郝家駿	已出版
濟公和尚	賴永海	已出版
禪宗六變	顧偉康	已出版
人間佛教的播種者	釋昭慧	已出版
菩提道上的善女人	釋恆清	已出版
佛性思想	釋恆清	已出版
道教與佛教	蕭登福	已出版
中國華嚴思想史	木村清孝著 李惠英 譯	已出版
佛學新視野	周慶華	已出版
天台性具思想	陳英善	已出版
慈悲	中村元著 江支地譯	已出版
佛教史料學	藍吉富	已出版
宋儒與佛教	蔣義斌	已出版

現代佛學叢書（二）

書名	作者	出版狀況
唐代詩歌與禪學	蕭麗華	排印中
禪淨合一流略	顧偉康	排印中
禪與美國文學	陳元音	排印中
傳統公案的現代解析	李元松	撰稿中
提婆達多	藍吉富	撰稿中
梁武帝	顏尚文	撰稿中
禪定與止觀	釋慧開	撰稿中
淨土概論	釋慧嚴	撰稿中
臺灣佛教藝術賞析	陳清香	撰稿中
中國佛教藝術賞析	李玉珉	撰稿中
維摩詰經與中國佛教	賴永海	撰稿中
禪宗公案解析	陳榮波	撰稿中
佛教與環保	林朝成	撰稿中
當代臺灣僧侶自傳研究	丁 敏	撰稿中
臺灣佛教發展史	姚麗香	撰稿中
榮格與佛教	劉耀中	撰稿中
菩提達摩考	屈大成	撰稿中

現代佛學叢書（三）

書名	作者	出版狀況
虛雲法師	陳慧劍	撰稿中
歐陽竟無	溫金柯	撰稿中
佛使尊者	鄭振煌	撰稿中
佛教美學	蕭振邦	撰稿中
佛學概論	林朝成	撰稿中

藍吉富

臺灣省南投縣人。畢業於東海大學歷史系及歷史研究所碩士班。曾任佛光山中國佛教研究院研究部主任，並曾在輔仁、成功等大學兼授佛學課程。現任中華佛學研究所研究員。著有《中國佛教泛論》、《二十世紀的中日佛教》等書；主編有《中華佛教百科全書》、《大藏經補編》、《世界佛學名著譯叢》等書。

佛教史料學

目 次

《現代佛學叢書》總序

自 序

第一章 大藏經

第一節 漢文大藏經	1
第二節 《大正藏》	7
第三節 《卍續藏》	24
第四節 《嘉興藏》	29
第五節 其他漢文大藏經	31
第六節 《南傳大藏經》、《西藏大藏經》 與敦煌寫經	38

第二章 叢書與工具書

第一節 現代佛教叢書	51
第二節 工具書	62

第三章 印度佛教史料

第一節	原始佛教	95
第二節	部派佛教	109
第三節	大乘佛教	128
第四節	密教	171

第四章 中國佛教史料

第一節	傳統中國佛教：漢族佛教	193
第二節	西藏佛教	217

第五章 其他各系史料

第一節	前言	243
第二節	南傳佛教	244
第三節	日本佛教	251
第四節	絲路與朝鮮半島的佛教	258

第六章 佛教史料的其他問題

第一節	譯本、譯義與譯音	263
第二節	版本	268
第三節	藏外文獻	271
第四節	疑偽佛典與經錄的應用	274
第五節	遺跡與遺物——非文字史料	278

第一章 大藏經

第一節 漢文大藏經

一、內容

大藏經又稱一切經，是古代中國人所編輯的大型佛教叢書，也是佛教研究者最應重視的史料集。在宋太祖刊行《開寶藏》之前，大藏經的內容都是寫本。自《開寶藏》起，大藏經開始用印刷的方式編輯。這種以印刷方式編輯的大藏經，刊行數量較大，流傳地區較廣，流傳年代也較易持久。自宋代迄今，中國、韓國、日本等地，共刊印了大約三、四十種大藏經。其中，有些已經全然佚失，有些殘缺不全。但是，內容大部份保存、或全藏完整保存的也有若干部。現代人一般所說的大藏經，大抵都是指這種刊本大藏經而言。

漢文大藏經是大型的佛教叢書，原則上，它必須包含兩大部份，即已經漢譯的印度佛典，以及中國佛教著述。此外，也有部份朝鮮及日本佛教研究者的漢文作品。

漢譯印度佛典是大藏經的基本內容。這些印度佛典可大別為小乘三藏、大乘三藏、及藏外佛典等三大類。這三大類佛典，可以說是大藏經的核心。此外，在元代以後，西藏佛

典也逐漸有人譯成漢語。但是這些譯自藏文的佛典，並未受到元代以來的大藏經編輯者的重視，因為這類佛典往往未能被收入大藏經之中。例如元代的《大乘要道密集》、清代自藏文重譯的《般若心經》等皆是。

大藏經的第二類內容，主要是古代中國人的重要佛教著述。到二十世紀之後，日本人所編的漢語大藏經中（如《大正藏》）也大量收入日本人用漢語（或夾雜日語之假名）所撰之佛典。這一類佛典，主要是歷史上中日二國（另有少數朝鮮佛教徒之著作）佛教著述的集成。內容包含闡揚各宗派教義的著述、經律論的註疏、佛教史地作品、工具書（目錄、辭典）等。

二、種類

宋代以來，中日韓三國所刊行的數十種漢譯本大藏經之中，有一部份自二十世紀之初以來，逐漸地被重新影印與整理。到今年（一九九七年）為止，下列大藏經是在臺灣的圖書館中較易覓得的。

（1）《大正新修大藏經》

略稱《大正藏》。為近代日本所編漢文大藏經之最為世人所知者。這也是臺灣最普及的大藏經，有多家書商影印。

（2）《中華大藏經》（臺灣版）

這是《磧砂藏》、《宋藏遺珍》、《嘉興藏》、《卮續藏》四種版本的結合。此一藏經原來的收書計劃規模甚大，可惜在印行期間，發生不少波折。因此，結果並未完成原先的構想，僅收集上述若干種並刪除重複者，草草結束。

(3) 《佛教大藏經》

共含三輯。內含《頻伽藏》(第一輯)、《普慧藏》(第二輯)、及其他未收入前二輯之古今佛典。

(4) 《高麗大藏經》

即韓國在十三世紀所刊行的大藏經。世稱《高麗大藏經》再雕本。

(5) 《卍正藏經》、《卍續藏經》

原為二十世紀初日本京都藏經書院所刊行。原稱《大日本校訂藏經》(《卍藏經》) 及《大日本續藏經》(《卍續藏經》)。臺灣影印版將前者改為《卍正藏經》，後者則仍以《卍續藏》通稱於世。此中，以《卍續藏》流通較廣，該藏包含甚多其他各藏所未收的中國佛教著述，因此頗為研究中國佛教者所重視。臺灣亦早有影印本(155冊)行世。日本在一九八九年又將《卍續藏》改訂，易名為《新纂續藏經》(90冊)行世。臺灣隨即有影印本，並易名為《大藏新纂卍續藏經》。

(6) 《磧砂大藏經》

即前述臺灣版《中華大藏經》第一輯的單獨發行。雖然名為《磧砂藏》，但仍將《中華藏》中所附的《宋藏遺珍》所收四十七部收錄在內。

(7) 《嘉興大藏經》

即臺灣版《中華大藏經》第二輯之單獨印行。其中，所收之佛典，若與第一輯(《磧砂藏》)所收者重複，則刪除不錄。因此，此一自《中華大藏經》中所移出單行的《嘉興藏》，較該藏原來所收，要缺少甚多，尤其是正藏部份更是刪除幾盡。

(8)《乾隆大藏經》

即一般佛教界所謂之《龍藏》。

上列八種藏經的臺灣版，大多有新編目錄或書名索引，頗便檢索。此外，《磧砂》、《嘉興》及《龍藏》等三種，版面皆經書商重新剪貼與縮小，與原本之版面不甚相同。

除此之外，下列幾種是迄今（一九九七年）尚未出齊的藏經。

(1)《中華大藏經》（大陸版）

這是以《金藏》為主要底本，加上藏文大藏經而成的漢藏合璧大藏經。

(2)《文殊大藏經》

此藏有解題及簡單注釋，並將經文作新式分段標點。可惜只出三十餘冊即告中止。

(3)《佛光大藏經》

也是新式標點本。已出版《阿含藏》與《禪藏》。這部藏經與《文殊大藏經》類似，編輯方向都是版面革新（分段標點）、有解題、注釋與校勘，並且所選輯的佛典的數量都不多，走精簡化、通俗化路線。這一特質正是日本《國譯一切經》自《大正藏》之後所另行發展的藏經新方向，與《大正藏》之注重學術性、同本異譯或抄譯都大量入藏、有校勘而無注釋、無解題等特質顯然不同。

(4)《南傳大藏經》

這是南傳佛典的大規模漢譯，迄今年（一九九七年）五月為止，已出版55冊。